

Surah Al-Ma'arij

المعارج

The Ascending Stairways · 44 verses · Revealed in Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ وَاقِعٍ ﴿١﴾

Saala sailun biAAathabin waqiAAin

1 A questioner questioned the imminent torment.

لِّلْكَافِرِينَ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ ﴿٢﴾

Lilkafireena laysa lahu dafiAAun

2 For the disbelievers; none can repel it.

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ ﴿٣﴾

Mina Allahi thee almaAAariji

3 From Allah, Lord of the Ways of Ascent.

تَعْرُجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ﴿٤﴾

TaAAarju almalaikatu waalroohu ilayhi fee yawmin kana miqdaruhu khamseena alfa sanatin

4 Unto Him the angels and the Spirit ascend on a Day the duration of which is fifty thousand years.

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ﴿٥﴾

Faisbir sabran jameelan

5 So be patient, with sweet patience.

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ﴿٦﴾

Innahum yarawnahu baAAeedan

6 They see it distant.

وَنَرَاهُ قَرِيبًا ﴿٧﴾

Wanarahu qareeban

7 But We see it near.

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ﴿٨﴾

Yawma takoonu alssamao kaalmuhli

8 On the Day when the sky will be like molten brass.

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ﴿٩﴾

Watakoonu aljibalu kaalAAihni

9 And the mountains will be like tufted wool.

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ﴿١٠﴾

Wala yasalu hameemun hameeman

10 No friend will care about his friend.

يَبْصُرُونَهُمْ يَوْمَ الْجَزْمِ لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابِ يَوْمِذٍ بَنِيهِ ﴿١١﴾

Yubassaroonahum yawaddu almujrimum law yaftadee min AAathabi yawmiithin bibaneehi

11 They will be shown each other. The criminal wishes he would be redeemed from the punishment of that Day by his children.

وَصَحْبَتُهُ وَأَخِيهِ ﴿١٢﴾

Wasahibatihi waakheehi

12 And his spouse, and his brother.

وَفَصَّلَتْهُ الَّتِي تُوِيهِ ﴿١٣﴾

Wafaseelatihu allatee tuweehi

13 And his family that sheltered him.

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ يُنْجِيهِ ﴿١٤﴾

Waman fee alardi jameeAAan thumma yunjeehi

14 And everyone on earth, in order to save him.

كَأَنَّهَا لَظَىٰ ﴿١٥﴾

Kalla innaha latha

15 By no means! It is a Raging Fire.

نَزَاعَةً لِّلشَّوَىٰ ﴿١٦﴾

NazzaAAatan lilshshawaa

16 It strips away the scalps.

تَدْعُوْا مَنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١٧﴾

TadAAoo man adbara watawalla

17 It invites him who once turned his back and fled.

وَجَمَعَ فَأَوْعَىٰ ﴿١٨﴾

WajamaAAa faawAAa

18 And accumulated and hoarded.

﴿١٩﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا

Inna alinsana khuliqa halooAAan

19 Man was created restless.

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ﴿٢٠﴾

Itha massahu alshsharru jazooAAan

20 Touched by adversity, he is fretful.

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ﴿٢١﴾

Waitha massahu alkhayru manooAAan

21 Touched by good, he is ungenerous.

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾

Illa almusalleena

22 Except the prayerful.

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ ﴿٢٣﴾

Allatheena hum AAala salatihim daimoona

23 Those who are constant at their prayers.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

Waalatheena fee amwalihim haqqun maAAaloomun

24 And those in whose wealth is a rightful share.

لِّلسَّائِلِ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٥﴾

Lilssaili waalmahroomi

25 For the beggar and the deprived.

وَالَّذِينَ يُصَدِّقُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿٢٦﴾

Waalatheena yusaddiqoona biyawmi alddeeni

26 And those who affirm the Day of Judgment.

وَالَّذِينَ هُمْ مِنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُشْفِقُونَ ﴿٢٧﴾

Waalatheena hum min AAathabi rabbihim mushfiqoona

27 And those who fear the punishment of their Lord.

إِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَأْمُونٍ ﴿٢٨﴾

Inna AAathaba rabbihim ghayru mamoonin

28 Their Lord's punishment is not to be taken for granted.

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٢٩﴾

Waalatheena hum lifuroojihim hafithoona

29 And those who guard their chastity.

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

Illa AAala azwajihim aw ma malakat aymanuhum fainnahum ghayru maloomiina

30 Except from their spouses or those living under their control, for then they are free of blame.

فَمَنْ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

Famani ibtagha waraa thalika faolaika humu alAAadoona

31 But whoever seeks to go beyond that—these are the transgressors.

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ﴿٣٢﴾

Waalatheena hum liamanatihim waAAahdihim raAAoona

32 And those who honor their trusts and their pledges.

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

Waalatheena hum bishahadatihim qaimoona

33 And those who stand by their testimonies.

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

Waalatheena hum AAala salatihim yuhafithoona

34 And those who are dedicated to their prayers.

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّاتٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

Olaika fee jannatin mukramoona

35 These will be honored in Gardens.

فَالَّذِينَ كَفَرُوا قِبَلَكَ مُطْعِنُونَ ﴿٣٦﴾

Famali allatheena kafaroo qibalaka muhtiAAeena

36 What is with those who disbelieve, stretching their necks towards you.

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ عِزِينَ ﴿٣٧﴾

AAani alyameeni waAAani alshshimali AAizeena

37 From the right, and from the left, banding together?

أَيُّطْمَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةَ نَعِيمٍ ﴿٣٨﴾

AyatmaAAu kullu imriin minhum an yudkhala jannata naAAeemin

38 Is every one of them aspiring to be admitted into a Garden of Bliss?

كَلَّا إِنَّآ خَلَقْنَهُمْ مِّمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

Kalla inna khalaqnahum mimma yaAlamoona

39 No indeed! We created them from what they know.

فَلَا أَقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا لَقَادِرُونَ ﴿٤٠﴾

Fala oqsimu birabbi almashariqi waalmagharibi inna laqadiroona

40 I swear by the Lord of the Easts and the Wests, that We are Able.

عَلَىٰ أَنْ نُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾

AAala an nubaddila khayran minhum wama nahnu bimasbooqeena

41 To replace them with better than they, and We are not to be outdone.

فَذَرَّهُمْ يُخَوِّضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّىٰ يَلْقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾

Fatharhum yakhoodoo wayalAAaboo hatta yulaqoo yawmahumu allathee yooAAadoona

42 So leave them to blunder and play, until they meet their Day which they are promised.

يَوْمَ يُخْرَجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ ﴿٤٣﴾

Yawma yakhrujoona mina alajdathi sirAAan kaannahum ila nusubin yoofidoona

43 The Day when they will emerge from the tombs in a rush, as though they were hurrying towards a target.

خَشَعَةً أَبْصَرَهُمْ تَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ ذَٰلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٤٤﴾

KhashiAAatan absaruhum tarhaquhum thillatun thalika alyawmu allathee kanoo yooAAadoona

44 Their eyes cast down; overwhelmed by humiliation. This is the Day which they were promised.

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/al-maarij/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.